

No. 29487

**FINLAND
and
RUSSIAN FEDERATION**

**Agreement on cooperation in perpetuating the memory of
Finnish servicemen in Russia and Russian (Soviet) serv-
icemen in Finland who fell in the Second World War.
Signed at Helsinki on 11 July 1992**

Authentic texts: Finnish and Russian.

Registered by Finland on 27 January 1993.

**FINLANDE
et
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord relatif à la coopération visant à perpétuer le souvenir
des soldats finlandais morts en Russie et des soldats
russes (soviétiques) morts en Finlande au cours de la
Deuxième Guerre mondiale. Signé à Helsinki le 11 juillet
1992**

Textes authentiques : finnois et russe.

Enregistré par la Finlande le 27 janvier 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION ON COOPERATION IN PERPETUATING THE MEMORY OF FINNISH SERVICEMEN IN RUSSIA AND RUSSIAN (SOVIET) SERVICEMEN IN FINLAND WHO FELL IN THE SECOND WORLD WAR

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Russian Federation, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Guided by the principles of humanism and the relevant provisions of the Geneva Conventions of 12 August 1949 for the protection of war victims,²

Have agreed as follows:

Article 1

In the resolution of questions connected with the reporting, listing and upkeep of Finnish war cemeteries and graves in the Russian Federation and Russian (Soviet) war cemeteries and graves in Finland and the maintenance thereof, including the transfer and reburial of remains buried there, as well as the related work of locating and restoring such cemeteries and graves, the Contracting Parties shall be guided by this Agreement.

The Government of the Finnish Republic and the Government of the Russian Federation shall, through their authorized bodies, exchange information on the existence and whereabouts of Russian (Soviet) war cemeteries and graves in Finland and Finnish war cemeteries and graves in the Russian Federation. After examining and providing further details on the information exchanged on these questions, each Contracting Party shall compile and keep in proper order an official list of the cemeteries and graves on its territory where servicemen of the other Contracting Party are buried. Where necessary, additional entries may be made in the lists of newly discovered cemeteries and graves.

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Russian Federation shall ensure the protection and indefinite right to preservation of, respectively, Russian (Soviet) war cemeteries and graves and memorials in Finland and Finnish war cemeteries and graves and memorials in the Russian Federation. The Contracting Parties shall also undertake to ensure that relatives of the fallen servicemen are able to visit such cemeteries and graves.

Each Contracting Party shall, at its own expense, ensure the upkeep and maintenance of the war cemeteries and graves where servicemen of the other Contracting Party are buried, and of memorials to such servicemen on its territory. The other Contracting Party may, at its discretion, also carry out such work at its own expense.

¹ Came into force on 13 October 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 7.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, p. 2.